INTEX® MANUEL D'UTILISATION

Lisez, comprenez et respectez minutieusement toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.

⚠ ATTENTION

- Ne protège pas de la noyade. Réservé aux nageurs.
- Ceci n'est pas un dispositif de sauvetage.
- Ne permettez jamais de plonger ou de sauter de ou sur ce produit.
- Ne jamais laisser dans ou à proximité de l'eau quand il n'est pas utilisé.
- Ne pas utiliser par grands vents, dans les rapides, les eaux non surveillées ou les marées dangereuses.
- Ne dépassez pas la capacité maximale recommandée en charge.
- Répartissez le poids des personnes et/ou des charges sur l'ensemble de l'article.
- N'utilisez pas le produit si vous suspectez une fuite.
- Ne pas utiliser si vous consommez ou êtes sous l'influence d'alcool ou de drogues.
- Ne pas utiliser pour du rafting ou toute autre activité de sport extrême.
- Ne pas utiliser si vous êtes fatigué.
- Utilisez uniquement dans une eau éloignée de tout débris et obstacle.
- Pression théorique de fonctionnement: **0.03 bar**.

Ne pas respecter ces consignes peut entrainer la noyade ou d'autres blessures sérieuses. Les avertissements, instructions, et règles de sécurité fournis avec le produit représentent les risques courants d'utilisation d'articles de loisir et ne couvrent pas tous les cas de risques et/ou danger.

***** Pour une description complète et détaillée de chaque symbole d'information de sécurité et de panneau d'avertissement de sécurité imprimé sur le produit et son emballage, consultez la rubrique ou les pages « **Définition** ».

Note : La crème solaire fraîchement appliquée peut transférer l'encre du produit: laissez toujours la crème solaire sécher complètement et humidifiez la peau avant d'utiliser le produit.

Instructions de gonflage

1. Trouvez un endroit propre, dégagé de toutes pierres ou objets pointus.
2. Chaque chambre à air doit être gonflée lentement par un adulte dans l'ordre des numéros indiqués à l'aide d'une pompe manuelle ou à pied. Assurez-vous que le dispositif soit ferme mais pas trop rigide au toucher. S'il y a des tensions aux coutures, le produit est alors sur-gonflé. Si des tensions apparaissent aux coutures, stoppez immédiatement le gonflage et évacuez l'air pour réduire la pression jusqu'à ce que les signes de tensions aux coutures ne soient plus visibles. Le produit doit être gonflé jusqu'à ce que des petites aspérités apparaissent autour des coutures. **ATTENTION :** Pour prévenir tout risque d'éclatement, ne sur-gonflez pas le produit, n'utilisez pas de compresseur d'air sous pression et gonflez en dessous de la pression recommandée. Gonflez avec de l'air froid uniquement. Le produit doit être gonflé de façon à pouvoir distinguer les petits trous (et les portes gobelets le cas échéant), le dossier, et les bords latéraux. Comparez cette pression avec celle de la chambre à air principale.
3. Fermez et enfoncez correctement toutes les valves de gonflage.
4. Assurez vous qu'une pression d'air convenable est maintenue pendant l'utilisation du produit. Vérifier fréquemment la pression, notamment les jours très chauds/froids conformément à la méthode de vérification de la pression d'air décrites dans les instructions.

Entretien

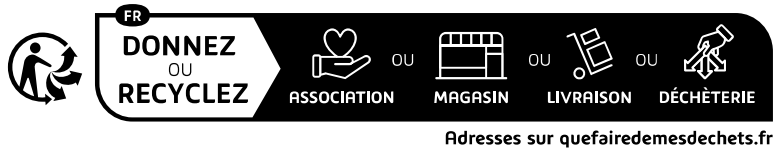
1. Inspecter régulièrement les valves et soudure.
2. Nettoyez le produit après chaque utilisation à l'aide d'un tuyau d'arrosage et laissez sécher à l'air libre avant de le ranger.
3. En cas d'utilisation dans une piscine couverte, s'assurer que l'espace sous plafond est suffisant.

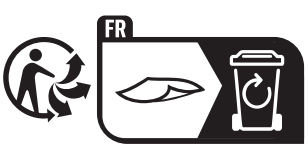
Rangement

1. Assurez-vous que l'article soit propre et sec, (cf section maintenance).
2. Ouvrez toutes les valves et dégonflez le produit complètement.
3. Enlevez tous les accessoires si inclus.
4. Pliez le produit doucement en évitant les pointes, les coins et les plis pointus qui pourraient endommager le produit. Refermez tous les bouchons de valves.
5. Rangez dans un endroit sec, à l'intérieur.

Rustine de réparation :

Une rustine est incluse avec le produit pour réparer les petites fuites et les petits trous. Les instructions d'utilisation figurent au dos du patch de réparation.





CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Definition / Définition / Definición / Definition / Definizioni / Begripsbepalingen / Definição / Definition / Definicja / Обозначения / 定義 / 注解



Warning / Attention / Advertencia / Achtung / Avvertenze / Waarschuwing / Atenção / Advarsel / Ostrzeżenie / Предупреждение / 警告 / 警告



No protection against drowning / Ce produit ne protège pas de la noyade / No protege del ahogamiento / Kein Schutz gegen Ertrinken / Nessuna protezione contro l'annegamento / Biedt geen bescherming tegen verdrinking / Não evita afogamentos / Ingen sikkerhed imod drukning / Nie chroni przed utonięciem / Не защищает от затопления / 溺れるのを防止するものではありません / 不能防止溺水



Design working pressure / Pression théorique de fonctionnement / Presión de trabajo estipulada / Empfohlener Betriebsdruck / Livello di pressione dell’aria / Ontworpen voor ……. bar / Pressão recomendada a não ser excedida / Materialets holdbarhed / Wskazane ciśnienie / Рассчитанное рабочее давление / 設計上の稼働気圧 / 设计工作压力



Mandatory action / Action obligatoire / Acción obligatoria / Gebotsschild / Segno di azione obbligatoria / Verplichte actie / Ação obrigatória / Obligatorisk handling / Znak obowiązkowego działania / Предпочтительное действие / 強制的事項 / 强制性行为标志



Read instructions first / Lire les instructions avant utilisation / Leer antes las instrucciones / Lesen Sie vor Verwendung die Bedienungsanleitung / Leggere prima le istruzioni / Lees instructies als eerste / Leia as instruções antes de usar / Læs brugsanvisningen først / Najpierw przeczytaj instrukcję / В первую очередь ознакомьтесь с инструкциями / 使用前には必ず使用説明書をお読みください / 首次使用，请阅读说明书



Swimmers only / Réservé aux nageurs / Sólo para nadadores / Nur für Schwimmer / Per nuotatori / Alléén voor zwemmers / Somente para nadadores / Kun for svømmere / Tylko dla osób umiejących pływać / Только для пловцов / 遊泳者のみ使用できます / 仅供游泳者使用



* Numbers of users, adults, children / Nombre d’utilisateurs, adultes/enfants / Número de usuarios, adultos, niños / Anzahl der Benutzer, Erwachsene, Kinder / Numero di persone Adulti, Bambini / Aantal gebruikers volwassenen, kinderen / Número de utilizadores: adultos, crianças / Antal brugere Voksne, Børn / Liczba użytkowników, dorosłych, dzieci / Вместимость взрослые, дети / 乗客数大人 , 子供 / 成人与小孩使用人数



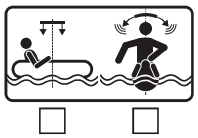
Always supervise children in water / Surveiller toujours les enfants dans l’eau / Supervisar siempre a los niños en el agua / Kinder im Wasser ständig beobachten / Supervisionare sempre i bambini in acqua / Houdt kinderen in water altijd onder toezicht / Supervisione sempre as crianças na água / Hold altid børn i vandet under opsyn / Zawsze nadzoruj dzieci w wodzie / Всегда наблюдайте за детьми в воде / 水の中の子供を常に監視してください / 游水时，请始终监督小孩



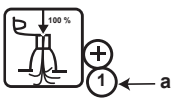
* Max. load capacity / Charge maximale / Capacidad máxima de carga / Maximale Belastbarkeit / Capacità massima di carico / Maximum draagvermogen / Capacidade máxima de carga / Maksimum kapacitet / Maksymalne obciążenie / Максимальная вместимость / 最大積載量 / 最大承载量



Pool use only / Usage en piscine uniquement / Sólo para uso en piscinas / Nur zur Benutzung im Pool / Usare solo in piscina / Alléén voor gebruik in een zwembad! / Para usar somente em piscinas / Må kun bruges i pools / Wyłącznie do użycia w basenie / Только для использования в бассейне / プールでのみ使用できます / 仅在游泳池内使用



* Device provides floating stability. Device requires balancing. / Le produit fournit une stabilité de flottaison. L’article nécessite une recherche d’équilibre. / El equipo aporta estabilidad de flotación. El equipo requiere mantener el equilibrio. / Gerät ist schwimmstabil. Gerät erfordert Ausbalancierung. / Il dispositivo fornisce stabilità galleggiando. Il dispositivo richiede il bilanciamento. / Product met stabiel drijfvermogen. Product vereist balans. / O produto fornece estabilidade de flutuação. O produto requer equilíbrio. / Enheden giver flydestabilitet. Enheden kræver balance. / Urządzenie zapewnia stabilność pływania. Urządzenie wymaga wyważenia. / Изделие гарантирует устойчивость. Требуется балансировка. / 本製品が安定的に浮かばせることができる。本製品はバランスを取ることが必要。/ 产品提供漂浮稳定性，产品要求平衡性。



Fully inflate all air chambers / Gonfler totalement toutes les chambres à air / Hinchar completamente todas las cámaras de aire / Blasen Sie alle Luftkammern vollständig auf / Gonfiare completamente tutte le camere d’aria / Blaas alle luchtkamers volledig op / Encha completamente todas as câmaras de ar / Fyld alle luftkamre helt op med luft / Napompować do końca wszystkie komory / Полностью надуйте все воздушные камеры / 各空気室を完全にふくらましてください / 请将所有气室充饱气

a: Order of inflation / Ordre de gonflage / Orden de hinchado / Anweisung zum Aufblasen / Ordine di gonfiaggio / Volgorde van opblazen / Ordem para insuflar / Oppustningsrækkefølge / Kolejność pompowania / Порядок наполнения воздухом / 順番にふくらませて下さい / 按顺序充气

Definition / Définition / Definición / Definition / Definizioni / Begripsbepalingen / Definição / Definition / Definicja / Обозначения / 定義 / 注解



* Required min. water depth underneath object …m / Profondeur min. d’eau exigée sous l’objet ...m / Profundidad mínima del agua requerida bajo el objeto ...m / Nötige Mindestwasserhöhe unter dem Produkt: m / Altezza minima del livello dell’acqua al di sotto dell’oggetto __m / Vereiste min. waterdiepte onder object ...m / Altura mínima de água abaixo do objeto ...m / Krævet min. vanddybde under produktet …m / Wymagana minimalna głębokość pod jednostką pływającą ...m / Минимальное требование по глубине под объектом - ...м / 水面の浮き物に対して必要な水深は…m / 要求产品离水底最低高度为 米



* Ensure safe distance to dangerous obstacles and spots ...m / Respecter une distance de sécurité par rapport aux obstacles et points dangereux de ...m / Asegurarse de establecer una distancia segura de objetos y espacios peligrosos ...m / Es muss ein Sicherheitabstand zu gefährlichen Hindernissen und Stellen sicher gestellt werden / Assicurare una distanza di sicurezza da oggetti e luoghi pericolosi ...m / Verzeker u van een veilige afstand tot gevaarlijke obstakels en plekken ...m / Estabelecer uma distância de segurança entre paragens e obstáculos perigosos ...m / Sørg for at holde en sikkerhedsafstand på ...m til farlige genstande og steder / Zapewnić bezpieczną odległość od niebezpiecznych przeszkód ...m / Обеспечьте безопасное расстояние до опасных объектов и мест ...м / 危険な障害物やスポットから安全な距離を確認…m / 确保离障碍物与危险点的安全距离为 米



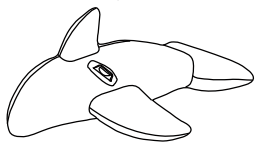
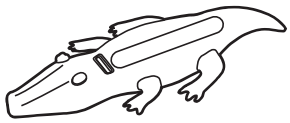
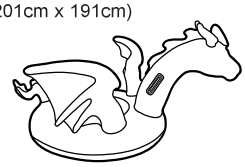
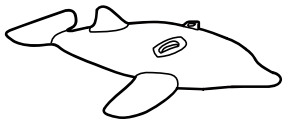
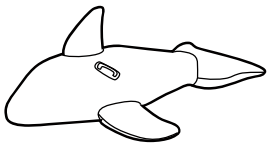
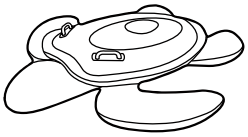
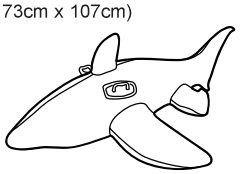
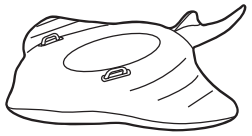
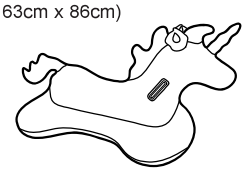
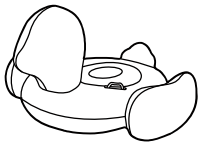
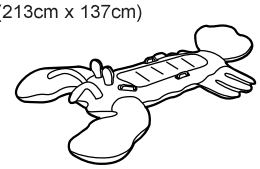
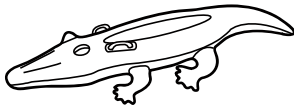
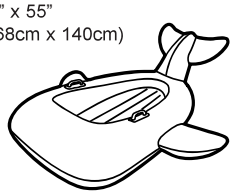
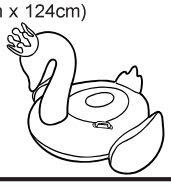
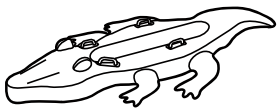
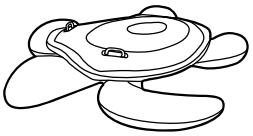
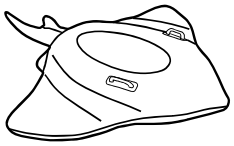
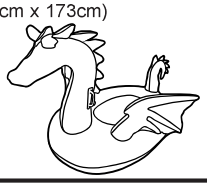
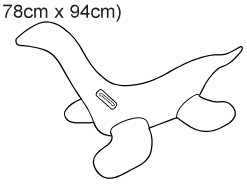
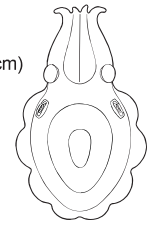
Prohibition / Interdiction / Prohibición / Verbotsschild / Segno di divieto / Verbod / Proibição / Forbud / Znak prohibicji / Запрещено / 禁止事項 / 禁止



* Apply only to children above … years of age / Utilisable uniquement par des enfants de plus de … ans / Sólo apto para niños de más de ... años / Nur für Kinder ab ... Jahren / Applicare solo a bambini al di sopra di __ anni d'età / Gebruik alleen bij kinderen boven de ... jaar / Contra-indicado para crianças com menos de … anos / Må kun bruges af børn over … år / Odpowiednie dla dzieci powyżej … roku życia / Используется детьми свыше ... лет / 子供対象年齢…歳 / 仅供 岁以上儿童使用

* See Table / Voir Tableau / Consulte la tabla / Siehe Tabelle / Vedere Tabella / Zie tabel / Consultar a tabela / Se Tabel / Patrz tabela / См. Табл / 一覧参照 / 详见表格

Model / Modèle / Modelo / Modell / Modello / Model / Modelo / Model / Model / Модель / モデル / 型号							
58523NP 58546NP 58535NP 58561NP 57524NP 57525NP 57550NP 57556NP 57551NP 57558NP 57561NP 57559NP 57564NP 57563NP 57552NP 57567NP 57576NP 57577NP 57562NP, 57584NP	0	1	40 kg	0-3	√		√	
58562NP 57555NP 57528NP	0	2	80 kg	0-3	√		√	
57534NP	0	1	100 kg	0-3	√		√	
58731EU	0	1	80kg	6+	√		√	

58523NP 60” x 45” (152cm x 114cm) 	58546NP 66” x 34” (168cm x 86cm) 	57563NP 79” x 75” (201cm x 191cm) 	58535NP 69” x 26” (175cm x 66cm) 
58561NP 74” x 48” (188cm x 122cm) 	57524NP 59” x 50” (150cm x 127cm) 	57525NP 68” x 42” (173cm x 107cm) 	57550NP 74” x 57” (188cm x 145cm) 
57552NP 64” x 34” (163cm x 86cm) 	57556NP 63” x 46.5” (160cm x 118cm) 	57528NP 84” x 54” (213cm x 137cm) 	57551NP 67” x 34” (170cm x 86cm) 
57558NP / 57559NP 70” x 53” (178cm x 135cm) 	57561NP 89” x 68” (226cm x 173cm) 	57567NP 66” x 55” (168cm x 140cm) 	57562NP 74” x 49” (188cm x 124cm) 
58562NP 80” x 45” (203cm x 114cm) 	57555NP 75” x 67” (191cm x 170cm) 	57576NP 73” x 57” (185cm x 145cm) 	57577NP 78” x 68” (198cm x 173cm) 
57534NP 72” x 31” x 28” (183cm x 79cm x 71cm) 	57564NP 73” x 41” (185cm x 104cm) 	57584NP 70” x 37” (178cm x 94cm) 	58731EU 78” x 52” (198cm x 132cm) 

NOTE: Drawings for illustration purpose only. Actual product may vary. Not to scale.
NOTE : Ce croquis est une simple représentation du produit. Il n’est pas à l’échelle réelle.
NOTA: Los dibujos son solo para su referencia, pueden no reflejar el producto real y no son a escala.
HINWEIS: Abweichungen zum Produkt können vorhanden sein. Nicht maßstabgetreu.
NOTA: I disegni sono da considerarsi soltanto a scopo di esempio. Potrebbero non rispecchiare il reale prodotto. Non in scala.
NB: Tekening dient slechts ter verduidelijking. Kan afwijken van bijgesloten product. Niet op schaal.
NOTA: Imagens meramente ilustrativas. Poderá variar do produto real. Não está à escala.
BEMÆRK: Tegningerne er kun til illustration. Viser ikke det korrekte produkt. Er ikke i skala.
UWAGA: Rysunki mają charakter poglądowy, mogą się różnić od aktualnej wersji produktu. Nie zachowano skali.
ПРИМЕЧАНИЕ: Чертёж демонстрируется в качестве наглядной иллюстрации. Размеры могут не совпадать с реальными. Выполнено не в масштабе.
注意：絵図はイラスト目的のみで実製品のとは異なります。縮尺されています。
备注：插图均为示意图。可能与实际产品有偏差。请以实物为准。